

IGAZETHI EYISIPESHELI — GAZETTE EXTRAORDINARY — BUITENGEWONE KOERANT

THE Provincial Gazette OF KwaZulu-Natal

Published by Authority
(Registered at the post office as a newspaper)



DIE Provinsiale Koerant VAN KwaZulu-Natal

Op Gesag Uitgegee
(As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)

IGazethi YESIFUNDAZWE saKwaZulu-Natali

Ishicijelwe ngegunya
(Irejistiwe njenephephandaba eposihovisi)

No. 6450	ULWESIBILI, 20 KUZIBANDLELA	2005
----------	-----------------------------	------

Ukuze uthole *iGazethi yesiFundazwe* kwi-INITHANETHI ngaphandle kokukhokha, iya ku: <http://www.lawsoc.co.za/kznprovince/index.htm>

No.	Ikhasi
-----	--------

UMTHETHO

4	UMthetho Wokuchitha uMthetho waKwaZulu-Natali Wokuthengwa Kwempahla, 2005 (uMthetho No. 4 ka 2005)	4143
---	--	------

No. 6450	TUESDAY, 20 DECEMBER	2005
----------	----------------------	------

To access the *Provincial Gazette ONLINE* and free of charge, go to:
<http://www.lawsoc.co.za/kznprovince/index.htm>

No.	Page	No.	Page	Ikhasi
-----	------	-----	------	--------

ACT

4	KwaZulu-Natal Public Procurement Act Repeal Act, 2005 (Act No. 4 of 2005)	4144	4	Herroepingswet op die KwaZulu-Natal Verkrygingswet, 2005 (Wet No. 4 van 2005)	4144
---	--	------	---	--	------

No. 4, 2005	20 kuZibandlela 2005
-------------	----------------------

[*Umbhalo wesiNgisi unyathelwe nguNdunankulu*]

UMTHETHO WOKUCHITHA UMTHETHO WAKWAZULU-NATALI WOKUTHENGWA KWEMPAHLA, 2005 (uMthetho No. 4 ka 2005) Uvunye mhlaka 2005-12-01

UMTHETHO

Wokuhlinzekela ukuchithwa koMthetho WaKwaZulu-Natali Wokuthengwa Kwempahla, 2001; kanye nokuhlinzekela okunye okuphathelene nalokho.

MAKUMISWE UMTHETHO yiSishayamthetho Sesifundazwe saKwaZulu-Natali kanje: —

Ukuchithwa kwemithetho

1. UMthetho WaKwaZulu-Natali Wokuthengwa Kwempahla, 2001 (uMthetho No. 3 ka-2001), kanye noMthetho Ochibiyela Umthetho.

Wokuthengwa Kwempahla WaKwaZulu-Natali, 2001 (uMthetho No. 6 ka-2001) ngalokhu iyachithwa.

Izinhlinzeko zesikhashana

2. Nanoma yiluphi uhelelo lokuthengwa kwempahla oluqale ngaphambi kokuqala kokusebenza kwalo Mthetho ngokuhambisana noMthetho WaKwaZulu-Natali Wokuthengwa Kwempahla 2001 (uMthetho No. 3 ka-2001) ochithiwe, kanye nemithethonqubo eshaywe ngokuhambisana nalowo Mthetho, kumele lupothulwe kube ngathi lo Mthetho ubungakaqali ukusebenza.

Ishlolo esifingqiwe

3. Lo Mthetho ubizwa ngoMthetho Wokuchitha Umthetho WaKwaZulu-Natali Wokuthengwa Kwempahla, 2005.

No. 4, 2005

20 December 2005

[English text signed by the Premier]

KWAZULU-NATAL PROCUREMENT ACT REPEAL ACT, 2005
(Act No. 4 of 2005)
Assented to on 2005-12-01

ACT

To provide for the repeal of the KwaZulu-Natal Procurement Act, 2001; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Legislature of the Province of KwaZulu-Natal, as follows: —

Repeal of laws

1. The KwaZulu-Natal Procurement Act, 2001 (Act No. 3 of 2001), and the KwaZulu-Natal Procurement Amendment Act, 2001 (Act No. 6 of 2001), are hereby repealed.

Transitional provision

2. Any procurement process commenced with before the commencement of this Act in terms of the repealed KwaZulu-Natal Procurement Act, 2001 (Act No. 3 of 2001), and the regulations made in terms of that Act, must be finalised as if this Act had not come into operation.

Short title

3. This Act is called the KwaZulu-Natal Procurement Act Repeal Act, 2005.

No. 4, 2005

20 Desember 2005

[Engelse teks deur die Premier geteken]

HERROEPINGSWET OP DIE KWAZULU-NATAL VERKRYGINGSWET, 2005
(Wet No. 4 van 2005)
Goedgekeur op 2005-12-01

WET

Om voorsiening te maak vir die herroeping van die KwaZulu-Natal Verkrygingswet, 2001; en om vir aangeleenthede in verband daarmee voorsiening te maak.

DAAR WORD soos volg deur die Wetgewer van die Provincie KwaZulu-Natal bepaal: —

Herroeping van wette

1. Die KwaZulu-Natal Verkrygingswet, 2001 (Wet No. 3 van 2001) en die Wysigingswet op die KwaZulu-Natal Verkrygingswet, 2001 (Wet No. 6 van 2001) word hierby herroep.

Oorgangsbepaling

2. Enige verkrygingsproses waarmee begin is voor die inwerkingtreding van hierdie Wet ingevolge die KwaZulu-Natal Verkrygingswet, 2001 (Wet No. 3 van 2001), en die regulasies wat ingevolge daardie Wet uitgevaardig is, moet gefinaliseer word asof hierdie Wet nie in werking getree het nie.

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Herroepingswet op die KwaZulu-Natal Verkrygingswet, 2005.